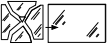
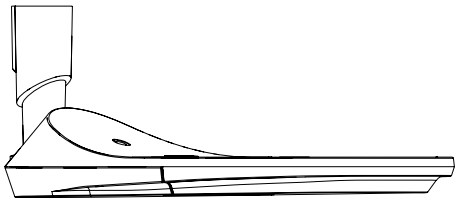


GUIDA ALL'INSTALLAZIONE	IT
AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE Eseguire l'installazione secondo le norma in vigore nel paese d'installazione. L'apparecchio deve essere utilizzato solo se completo dello schermo di protezione. Se lo schermo risulta danneggiato o rotto, l'apparecchio non va utilizzato. Ripristinare le condizioni originali prima di riutilizzarlo. L'apparecchio è in CL II (o CL I su richiesta) d'isolamento elettrico, fare attenzione che durante l'installazione, parti metalliche esposte non vadano in contatto elettrico con parti dell'installazione elettrica collegate ad un conduttore di protezione. Questo apparecchio deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato progettato, e cioè l'illuminazione di ambienti esterni. Ogni altro uso è considerato improprio e pericoloso, ed il costruttore non può essere considerato responsabile per danni derivanti da un uso improprio e irragionevole. Per maggiori informazioni, si invita a consultare le istruzioni supplementari presenti sul sito alla pagina www.neri.biz/it/corpi-illuminanti/uso-e-manutenzione	 
PREASSEMBLAGGIO Preassemblaggio attacco orientabile Tubo di supporto Ø 48-60 mm [1" 7/8 - 2" 3/8]; utilizzare l'attacco completo di bicchiere riduttore interno con grani di bloccaggio già preassemblati, così come fornito (Fig. 1).	
Verificare l'angolo di inclinazione che si vuole ottenere passi di 5° (0°/+20° o -5°/+15°) Accoppiare l'attacco con la parte dentellata all'apparecchio e munirsi delle 2 viti M8 x 40 a testa cilindrica complete di rondelle (sacchetto accessori). Avvitare le due viti ai relativi dadi (già in sede sull'apparecchio), e stringere con una coppia di serraggio di 10 Nm (Fig. 2a,2b).	
INSTALLAZIONE Apertura/chiusura dell'apparecchio 1) Spingere i 2 pulsanti sul coperchio (Fig. 3). 2) Sollevare il coperchio e sbloccare la staffa di sicurezza per poi posizionarla (Fig. 4). Per la chiusura dell'apparecchio ripetere le operazioni descritte sopra, ma al contrario: 1) Sbloccare la staffa di sicurezza e posizionarla sul coperchio. 2) Chiudere il coperchio.	
Collegamento elettrico 1) Inserire il cavo all'interno dell'attacco palo. 2) Fare passare poi il cavo nel pressacavo PG16 (Ø10 - 14mm) fino a raggiungere il sezionatore femmina per il collegamento (Fig. 5). 3) Spellare i cavi e collegarli come indicato (Fig. 6a, 6b, 6c). 4) Stringere i morsetti del sezionatore e poi stringere il fermacavo PG16. Nota: per il collegamento utilizzare un cavo appropriato con diametro esterno 10-14mm [3/8"-2/4"] e con un conduttore con sezione min. 1mm² [0,001in²] e max. 4mm² [0,006in²] oppure min. AWG18 e max. AWG12. Considerare minimo 30-40cm [1" 1/8 - 1" 1/2] di cavo all'interno dell'apparecchio, da sommare alla lunghezza totale del cavo.	
Fissaggio dell'apparecchio al supporto 1) Inserire l'apparecchio completo di cavi già collegati, all'interno del supporto (Fig. 7). 2) Orientare l'apparecchio correttamente rispetto l'asse stradale. (Fig. 8). Se il supporto è orizzontale, verificare anche il corretto livello dell'apparecchio (Fig. 9). 3) Stringere i due grani M8 sull'attacco dell'apparecchio con una forza di 8 Nm. (Fig. 10).	
SOSTITUZIONE COMPONENTI Sostituzione piastra cablaggio apparecchio ATTENZIONE! Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica. 1) Spingere i 2 pulsanti sul coperchio e bloccarlo con la staffa di sicurezza. 2) Scollegare il cavo con la spina dal sezionatore (Fig. 11). 3) Scollegare il cavo alimentazione del modulo LED dal connettore dell'alimentatore (Fig. 12) e liberarlo dai giuocadavi. 4) Spingere sulla molla (Fig. 13) per disincastare la piastra cablaggio. 5) Sollevare la piastra cablaggio e tirarla verso lo schermo (Fig. 14) per rimuoverla completamente. 6) Applicare la nuova piastra cablaggio (verificando che abbia le stesse caratteristiche) ripetendo al contrario le operazioni sopra descritte. 7) Chiudere l'apparecchio. Nota: se è presente un dispositivo di telegestione, rimuoverlo dalla piastra cablaggio da sostituire, e riutilizzarlo installandolo sulla nuova piastra cablaggio collegandolo allo stesso modo.	
INSTALLATION GUIDES	EN
INSTALLATION INFORMATION Installation must be carried out in accordance with national standards. The fixture must only be used when complete with safety screen. If the screen is damaged or broken, the fixture must not be used. Restore the original conditions before reusing. The fixture is installed under CL II (or CL I on demand) protection standards, particular care must be taken while assembling to ensure that exposed metal parts do not come into electrical contact with parts of the electrical installation connected to a protection conductor. This light fixture must be installed only for the use for which it was designed, namely for the illumination of outdoor spaces. Any other use must be considered to be improper and dangerous, and the manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper and unreasonable use. For more information, please see the supplementary instructions on the website at www.neri.biz/en/luminaires/use-and-maintenance	 
PRE-ASSEMBLY Pre-assembling the tilting joint Ø 48-60 mm [1" 7/8 - 2" 3/8] support pipe: use the joint complete with internal reduction unit with locking grub screws already pre-assembled, as provided (Fig. 1).	
Chake the inclination angle required (5° steps from 0°/+20° or -5°/+15°) Couple the entry with the toothed part of the device and acquire two M8x40 screws with cylindrical head, complete with washers (in the accessory packet). Screw the two screws into the corresponding nuts (already installed in the device), and tighten with a tightening torque of 10 Nm (Fig. 2a,2b).	
INSTALLATION Opening/Closing the device 1) Push the 2 buttons on the cover (Fig. 3). 2) Lift the cover and unlock the safety bracket, then position it (Fig. 4). To close the device, repeat the aforementioned steps in the opposite order: 1) Unlock the safety bracket then position it on the cover. 2) Close the cover.	
Electrical connection 1) Insert the wire inside the pole entry. 2) Thread the wire through the cord gland PG16 (Ø10 - 14mm) until it reaches the female switch for the connection (Fig. 5). 3) Strip the wires and connect them as shown (Fig. 6a, 6b, 6c). 4) Tighten the terminals on the switch and then tighten the PG16 wire clamp. Please note: for connection use an appropriate cord with external diameter in the range 10-14mm [3/8"-2/4"] and with a conductor section min. 1mm² [0,001in²] and max. 4mm² [0,006in²] or min. AWG18 and max. AWG12. Consider a minimum of 30/40 cm [1" 1/8 - 1" 1/2] of wire inside the device, to be added to the total length of the wire.	

Attaching the luminaire to the support 1) Insert the luminaire, already complete with all wires connected, into the support pipe (Fig. 7). 2) Turn the device to face in the correct direction compared to the axis of the road. (Fig. 8). If the support is horizontal, make sure the device is properly level (Fig. 9). 3) Tighten the two M8 grub screws on the luminaire joint with a torque of 8 Nm. (Fig. 10).	
REPLACING COMPONENTS Replacing the device wiring plate WARNING! Disconnect the light fixture from the power supply system. 1) Press the 2 buttons on the device and unlock it from the safety bracket. 2) Disconnect the wire with the switch plug (Fig. 11). 3) Disconnect LED driver power supply plug (Fig. 12). Disconnect LED module supply plug. 4) Push the spring (Fig. 13) and unlock the wiring plate. 5) Lift the wiring plate and pull it towards the screen (Fig. 14) to remove it entirely. 6) Apply a new wiring plate (make sure it has the same characteristics as the original), repeating the aforementioned instructions in reverse order. 7) Close the device. Please note: if there is a remote management system installed, remove it from the wiring plate to be replaced, and reuse it by installing it on the new wiring plate and connecting it in the same way.	
GUIDE D'INSTALLATION	FR
AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION Effectuer l'installation selon les normes en vigueur dans le pays d'installation. L'appareil doit être utilisé uniquement s'il est complété de l'écran de protection. Si l'écran est endommagé ou cassé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Restaurer les conditions d'origine avant de l'utiliser à nouveau. L'appareil est en CL II (ou CL I sur demande) d'isolation électrique ; s'assurer que, durant l'installation, les pièces métalliques exposées n'entrent pas en contact électrique avec les parties de l'installation électrique reliées à un conducteur de protection. Cet appareil doit être destiné uniquement à l'usage pour lequel il a été conçu, c'est-à-dire l'éclairage d'environnements extérieurs. Toute autre utilisation est considérée impropre et dangereuse, et le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte et déraisonnable. Pour en savoir plus, veuillez consulter les instructions supplémentaires publiées sur le site Internet à la page www.neri.biz/en/luminaires/use-and-maintenance	 
PRÉASSEMBLAGE Préassemblage fixation orientable Tube de support Ø 48-60 mm [1" 7/8 - 2" 3/8] : utiliser la fixation complétée d'un manchon réducteur interne avec vis sans tête déjà préassemblées, tel que fourni (Fig. 1).	
Vérifier l'angle d'inclinaison pour obtenir des pas de 5° (0°/+20° ou -5°/+15°) Accoupler la fixation avec la partie crantée à l'appareil et se munir des 2 vis M8 x 40 à tête cylindrique complétées de rondelles (sachet accessoires). Serrer les deux vis aux écrous correspondants (déjà en place sur l'appareil) et serrer avec un couple de serrage de 10 Nm (Fig. 2a, 2b).	
INSTALLATION Ouverture/fermeture de l'appareil 1) Appuyer sur les 2 boutons sur le couvercle (Fig. 3). 2) Soulever le couvercle et débloquent le support de sécurité pour ensuite le positionner (Fig. 4). Pour la fermeture de l'appareil, répéter les opérations décrites ci-dessus, mais en sens inverse : 1) Débloquer le support de sécurité et le placer sur le couvercle. 2) Fermer le couvercle.	
Raccordement électrique 1) Insérer le câble à l'intérieur de la fixation du poteau. 2) Puis, faire passer le câble dans le presse-étoupe PG16 (Ø10 - 14mm) jusqu'à atteindre le sectionneur femelle pour la connexion (Fig. 5). 3) Dénuder les câbles et les connecter comme indiqué (Fig. 6a, 6b, 6c). 4) Serrer les bornes du sectionneur, puis serrer le presse-étoupe PG16. Remarque : Pour la connexion, utiliser un câble approprié avec un diamètre externe de 10 à 14 mm [3/8" à 2/4"] et un conducteur de section min. de 1 mm² [0,001 in²] et max. de 4 mm² [0,006 in²] ou bien min. AWG18 et max. AWG12. Considérer au minimum 30 à 40 cm [1" 1/8 - 1" 1/2] de câble à l'intérieur de l'appareil, à ajouter à la longueur totale du câble.	
Fixation de l'appareil au support 1) Insérer l'appareil, complété des câbles déjà connectés, à l'intérieur du support (Fig. 7). 2) Orienter correctement l'appareil par rapport à l'axe routier. (Fig. 8). Si le support est horizontal, vérifier également le bon niveau de l'appareil (Fig. 9). 3) Serrer les deux vis sans tête M8 sur la fixation de l'appareil avec une force de 8 Nm. (Fig. 10).	
REMPLACEMENT DE COMPOSANTS Remplacement de la plaque de câblage de l'appareil ATTENTION ! Déconnecter l'appareil du réseau électrique. 1) Appuyer les deux boutons sur le couvercle et le bloquer avec le support de sécurité. 2) Débrancher le câble en retirant sa fiche du sectionneur (Fig. 11). 3) Débrancher du connecteur du ballast, le câble d'alimentation du module LED (Fig. 12) et le libérer du guide de câble. 4) Pousser le ressort (Fig. 13) pour désencastrer la plaque de câblage. 5) Soulever la plaque de câblage et la tirer vers l'écran (Fig. 14) pour la retirer complètement. 6) Appliquer la nouvelle plaque de câblage (en vérifiant qu'elle possède bien les mêmes caractéristiques) en répétant en sens inverse les opérations décrites ci-dessus. 7) Fermer l'appareil. Remarque : si un dispositif de gestion à distance est présent, le retirer de la plaque de câblage à remplacer, et le réutiliser en l'installant sur la nouvelle plaque de câblage en le branchant de la même manière.	
INSTALLATIONSANLEITUNG	DE
INSTALLATIONSANLEITUNG Führen Sie die Installation gemäß den geltenden Normen im Einsatzland durch. Die Vorrichtung darf nur einschließlich der Schutzabdeckung verwendet werden. Wenn die Schutzabdeckung beschädigt oder nicht funktionstüchtig ist, darf die Vorrichtung nicht verwendet werden. Stellen Sie den ursprünglichen Zustand vor der erneuten Verwendung wieder her. Die Vorrichtung entspricht der Schutzklasse II (oder I) (Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung), achten Sie während der Installation drauf, dass freiliegenden Metallteile nicht in elektrischem Kontakt mit Teilen der elektrischen Anlage gelangen, die mit einem Schutzleiter verbunden sind. Diese Vorrichtung darf nur für den Zweck verwendet werden, für den diese konzipiert wurde, nämlich für die Außenbeleuchtung. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich, der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße und unvernünftig Verwendung verursacht werden. Für weitere Informationen lesen Sie bitte in den zusätzlichen Anweisungen nach, die Sie auf der Webseite www.neri.biz/en/luminaires/use-and-maintenance	 
VORMONTAGE Vormontage der schwenkbaren Aufhängung Trägerrohr Ø 48-60 mm [1" 7/8 - 2" 3/8]: Verwenden Sie den Anschluss einschließlich dem internen Reduzierstück, zusammen mit dem vormontierten Sicherungsstift, so wie dieser geliefert wird (Abb. 1).	

Überprüfen Sie den Neigungswinkel, der erwünscht ist und in 5°-Schritten erhalten wird (0°/+20° oder -5°/+15°) Koppeln Sie den Anschluss mit dem eingekerbten Teil der Vorrichtung, verwenden Sie dafür 2 Schrauben M8 x 40 mit einer Zylinderkopfschraube einschließlich Unterlegscheiben (Zubehörbeutel). Verschrauben Sie die zwei Schrauben mit entsprechenden Muttern (die sich bereits an dem entsprechenden Ort auf der Vorrichtung befinden) und ziehen Sie diese mit einem Drehmoment von 10 Nm fest (Abb. 2a, 2b).	
INSTALLATION Öffnen/Schließen der Vorrichtung 1) Drücken Sie die 2 Tasten auf der Abdeckung (Abb. 3). 2) Heben Sie die Abdeckung an und entsperren Sie den Sicherheitsbügel, um diesen anschließend zu positionieren (Abb. 4). Für die Schließung der Vorrichtung wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge: 1) Entsperren Sie der Sicherheitsbügel und positionieren Sie diesen auf der Abdeckung. 2) Schließen Sie die Abdeckung.	
Elektrischer Anschluss 1) Führen Sie das Kabel in das Innere des Anschlusses für den Mast ein. 2) Führen Sie das Kabel dann durch in den Kabeldurchgang PG16 (Ø10 - 14mm) bis zum Erreichen der Buchse des Trennschalters für Verbindung (Abb. 5). 3) Streifen Sie den Kabelmantel zurück und verbinden Sie die Kabel wie abgebildet (Abb. 6a, 6b, 6c). 4) Ziehen Sie die Klammern des Trennschalters und anschließend die der Kabelverschraubung PG16 fest. Hinweis: Verwenden Sie ein geeignetes Kabel mit Außendurchmesser von 10-14 mm [3/8"-2/4"] und mit Leiterabschnitt von min. 1mm² [0,001 in 2] und max. 4 mm² [0,006 in 2] oder min. AWG18 und max. AWG12. Berechnen Sie dabei mindestens 30-40 cm [1" 1/8 - 1" 1/2] Kabel zu der Gesamtleitungslänge im Inneren der Vorrichtung hinzu.	
Befestigung der Vorrichtung an der Halterung 1) Führen Sie die Vorrichtung zusammen mit dem bereits angeschlossenen Kabel, in das Innere der Halterung (Abb. 7). 2) Richten Sie die Vorrichtung hinsichtlich der Straßenachse aus. (Abb. 8). Wenn die Halterung horizontal ist, überprüfen Sie auch die richtige Ebene der Vorrichtung (Abb. 9). 3) Ziehen Sie die zwei M8-Sicherungsstifte auf dem Anschluss der Vorrichtung mit einem Drehmoment von 8 Nm fest. (Abb. 10).	
ERSETZUNG DER KOMponentEN Ersetzung der Verdrahtungsplatte der Vorrichtung ACHTUNG! Trennen Sie die Vorrichtung vom Stromnetz. 1) Drücken Sie die 2 Tasten auf der Abdeckung und verriegeln Sie diese mit dem Sicherheitsbügel. 2) Trennen Sie das Kabel vom Trennschalter (Abb. 11). 3) Trennen Sie das Stromversorgungskabel des LED-Moduls vom Versorgungsstecker (Abb. 12) und befreien Sie es von den Kabelführungen. 4) Drücken Sie auf die Feder (Abb. 13), um die Verdrahtungsplatte zu entfernen. 5) Heben Sie die Verdrahtungsplatte an und ziehen Sie diese in Richtung der Schutzabdeckung (Abb. 14), um diese vollständig zu entfernen. 6) Bringen Sie die neue Verdrahtungsplatte an (stellen Sie sicher, dass diese die gleichen Merkmale aufweist), indem Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen. 7) Schließen Sie die Vorrichtung, Hinweis: Wenn eine Fernsteuerung vorhanden ist, entfernen Sie diese von der zu ersetzenden Verdrahtungsplatte und verwenden Sie diese, indem sie auf der neuen Verdrahtungsplatte auf die gleiche Weise installiert wird.	
GUÍA DE INSTALACIÓN	ES
ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN Llevar a cabo la instalación de acuerdo con las normas vigentes en el país de instalación. El aparato debe utilizarse únicamente si incluye la pantalla de protección. Si la pantalla se encuentra dañada o rota, el aparato no debe ser utilizado. Restablecer las condiciones originales antes de su reutilización. El aparato es de CL II (o CL I bajo pedido) en lo que respecta a su aislamiento eléctrico; durante la instalación debe prestarse atención para que las partes metálicas expuestas no entren en contacto eléctrico con partes de la instalación eléctrica conectadas a un conductor de protección. Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el que fue diseñado, es decir, la iluminación de ambientes externos. Cualquier otro uso es considerado inadecuado y peligroso, y el fabricante no puede ser considerado responsable de daños derivados de un uso indebido o inapropiado. Para obtener más información, consulte las instrucciones adicionales en el sitio en www.neri.biz/en/luminaires/use-and-maintenance	 
PREMONTAJE Premontaje fijación orientable Tubo de soporte Ø 48-60 mm [1" 7/8 - 2" 3/8]: utilizar la fijación, que incluye el tubo reductor interior dotado de bulones de bloqueo montados previamente, tal como se suministra (Fig. 1).	
Verificar el ángulo de inclinación teniendo en cuenta que se desea conseguir pasos de 5° (0°/+20° o -5°/+15°) Ensamblar la fijación, que cuenta con una parte dentada, y el aparato, y preparar los 2 tornillos M8 x 40 de cabeza cilíndrica junto con las correspondientes arandelas (bolsa accesorios). Atornillar los dos tornillos en las correspondientes tuercas (que se encuentran ya sobre el aparato), y apretar con un par de apriete de 10 Nm (Fig. 2a, 2b).	
INSTALACIÓN Apertura/cierre del aparato 1) Presionar los 2 botones que se encuentran en la tapa (Fig. 3). 2) Levantar la tapa y desbloquear la pieza de seguridad para luego fijarla de nuevo adecuadamente (Fig. 4). Para el cierre del aparato repetir las operaciones descritas anteriormente pero en el orden inverso: 1) Desbloquear la pieza de seguridad y colocarla sobre la tapa. 2) Cerrar la tapa.	
Conexión eléctrica 1) Introducir el cable dentro de la fijación al poste. 2) A continuación, introducir el cable en el prensaestopas PG16 (Ø10 - 14mm) hasta alcanzar el seccionador hembra para la conexión (Fig. 5). 3) Pelar los cables y conectarlos como se indica (Fig. 6a, 6b, 6c). 4) Apretar los bornes del seccionador y a continuación apretar el pasacables PG16. Nota: para la conexión, utilizar un cable apropiado con diámetro exterior de 10-14 mm [3/8"-2/4"] y con un conductor con una sección min. de 1 mm² [0,001 in2] y máx. de 4 mm2 [0,006 in2] o como min. AWG18 y como máx. AWG12. Considerar que, como mínimo, una longitud de 30-40 cm [1" 1/8 - 1" 1/2] de cable quedará en el interior del aparato, la cual se debe añadir a la longitud total del cable.	
Fijación del aparato al soporte 1) Introducir el aparato con los cables ya conectados en el interior del soporte (Fig. 7). 2) Orientar el aparato correctamente respecto el eje vial. (Fig. 8). Si el soporte es horizontal, verificar la correcta nivelación del aparato (Fig. 9). 3) Introducir y apretar los dos bulones M8 en la fijación del aparato con un par de 8 Nm. (Fig. 10).	
SUSTITUCIÓN COMPONENTES Sustitución placa cableado aparato ¡ATENCIÓN! Desconectar el aparato de la red eléctrica. 1) Presionar los 2 botones de la tapa y bloquear esta mediante la pieza de seguridad. 2) Desconectar el cable con la clavija del seccionador (Fig. 11). 3) Desconectar el cable de alimentación del módulo LED del conector del alimentador (Fig. 12) y sacarlo del tubo portacables. 4) Presionar la chapa con resorte (Fig. 13) para retirar la placa de cableado. 5) Levantar la placa de cableado y tirar de ella hacia la pantalla (Fig. 14) para retirarla completamente.	

6) Colocar la nueva placa de cableado (verificando que sus características sean las mismas) repitiendo las operaciones anteriormente descritas en el orden inverso. 7) Cerrar el aparato. Nota: si está equipada con un dispositivo de telegestión, retirarlo de la placa de cableado que se debe sustituir, y reutilizarlo instalándolo sobre la nueva placa de cableado y conectándolo del mismo modo.cablaggio collegandolo allo stesso modo.	
SIMBOLI / SYMBOLS / SIMBOLES / SYMBOLE / SÍMBOLOS	
IT – 1. Abbigliamento da lavoro/ 2. Scarpe antinfortunistiche/ 3. Casco obbligatorio/ 4. Guanti da lavoro/ 5. Danni ai componenti/ 6. Inquinamento ambientale/ 7. Nota informativa/ 8. Verifica tecnica/ 9. Efficienza energetica/ 10. Pericolo per l'operatore/ 11. Rischio di shock elettrico.	
EN – 1. Work appare/ 2. Safety shoes/ 3. Obligatory helmet/ 4. Work gloves/ 5. Damage to components/ 6. Environmental pollution/ 7. Informative note/ 8. Technical check/ 9. Energy-Efficiency class/ 10. Danger for the operator/ 11. Photobiological risk/ 12. Risk of electric shock.	
FR – 1. Vêtements de travail/ 2. Chaussures de sécurité/ 3. Casque obligatoire/ 4. Gants de travail/ 5. Dommages aux composants/ 6. Pollution de l'environnement/ 7. Note d'information/ 8. Vérification technique/ 9. Efficacité énergétique/ 10. Danger pour l'opérateur/ 11. Risque de choc électrique.	
DE – 1. Arbeitskleidung/ 2. Schutzhshuhe/ 3. Helmpflicht/ 4. Arbeitshandschuhe/ 5. Schäden an den komponenten/ 6. Umweltverschmutzung/ 7. Informationsblatt/ 8. Technische kontrollen/ 9. Energieeffizienzklasse/ 10. Gefahr für den techniker/ 11. Stromschlaggefahr.	
ES – 1. Ropa de trabajo obligatoria/ 2. Calzado de seguridad obligatorio/ 3. Casco de seguridad obligatorio/ 4. Guantes de seguridad obligatorios/ 5. Daños a los componentes/ 6. Contaminación del medio ambiente/ 7. Nota informativa/ 8. Comprobación técnica/ 9. Eficiencia energética/ 10. Peligro para el operador/ 11. Riesgo de descarga eléctrica.	
	
MANUTENZIONE / MAINTENANCE / ENTRETIEN / WARTUNG / MANTENIMIENTO	
IT – ATTENZIONE! Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica. Le operazioni di manutenzione vanno eseguite solo da personale specializzato, e riguardano: • Pulizia schermo di protezione e struttura esterna per la rimozione di eventuali materiali che ne potrebbero alterare il funzionamento: (ad apparecchio chiuso) solo con acqua e spugna (non utilizzare idropulitrici a pressione e altri prodotti per la pulizia). • Verifica del serraggio dell'apparecchio al supporto (una volta l'anno). In occasione della verifica annuale, controllare che le superfici verniciate non presentino alterazioni come rigonfiamenti o screpolature, in questo caso intervenire urgentemente per ripristinare le parti. Rivolgersi a Neri SpA per le indicazioni e i materiali da utilizzare per i ritocchi.	
EN – WARNING! Disconnect the light fixture from the power supply system. Maintenance operations must be carried out by expert personnel only. These operations involve: • Cleaning the safety shield and external structure to remove any material which could negatively affect performance: (with the appliance closed) use only clean water and a sponge (do not use high-pressure water jets or other cleaning products). • Checking that the appliance is securely fastened to the support (once a year). During annual inspection operations, check the painted surfaces for signs of damage such as blistering or cracking. Should any such damage be found, intervene immediately to restore the paintwork. Contact Neri SpA for indications and materials to be used for retouching the paintwork.	
FR – ATTENTION! Débrancher l'appareil du réseau électrique. Les opérations d'entretien doivent être effectuées uniquement par un personnel spécialisé, et concernent notamment : • Nettoyage de l'écran de protection et de la structure externe pour l'élimination de tout éventuel matériel qui pourrait en altérer le fonctionnement (avec l'appareil fermé) uniquement avec de l'eau et une éponge (ne pas utiliser d'hydro-nettoyeuses à pression et d'autres produits pour le nettoyage). • Vérification du serrage de l'appareil au support (une fois par an). À l'occasion du contrôle annuel, vérifier que les surfaces vernies ne présentent pas d'altérations telles que gonflements ou craquelures ; dans ce cas il est nécessaire d'intervenir avec urgence pour rétablir les différents composants. Contacter Neri SpA pour les indications et les matériaux à utiliser pour les retouches.	
DE – ACHTUNG! Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Die Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden und betreffen: • Reinigung des Schutzschirms und des äußeren Gehäuses zum Entfernen von Verunreinigungen, die die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen könnten: (bei geschlossenem Gerät) nur mit Schwamm und Wasser (keinen Hochdruckreiniger und keine Reinigungsmittel verwenden). • Kontrolle der sicheren Befestigung des Geräts am Halter (einmal jährlich). Bei der jährlichen Kontrolle auch sicherstellen, dass die lackierten Oberflächen keine Veränderungen wie Blasen oder Risse aufweisen; andernfalls müssen die betroffenen Teile unverzüglich instandgesetzt werden. Wenden Sie sich bitte an die Firma Neri SpA für Informationen zu der Verfahrensweise und zu den Materialien für Ausbesserungsarbeiten.	
ES – ATENCIÓN! Desconecten el aparato de la red de alimentación eléctrica. Las siguientes operaciones de mantenimiento solo pueden ser realizadas por personal especializado: • Limpieza de la pantalla de protección y de la estructura externa para eliminar los eventuales materiales que pueden alterar el funcionamiento: (con aparato cerrado) sólo con agua y esponja (no utilizar hidrolimpiadoras a presión ni otros productos de limpieza). • Comprobar si el aparato está fijado correctamente al soporte (una vez al año). Durante la revisión anual, comprobar que las superficies pintadas no estén hinchadas ni agrietadas. Si lo están, intervenir inmediatamente para restablecer su estado original. Contactar con Neri SpA para obtener más información sobre los materiales de retoque que se han de utilizar.	

GUÍA DE INSTALACIÓN INSTALLATIONSANLEITUNG GUIDE D'INSTALLATION INSTALLATION GUIDES GUIDA ALL'INSTALLAZIONE	
	
	REV.06 - 06 - 2024/09/12 Antares
2013.0071	
IT – Ogni riproduzione ed utilizzo per fini propri di questo manuale non è consentita. Tutti i diritti sono riservati. È vietata la riproduzione anche parziale di esso senza il consenso scritto di Neri SpA. Neri SpA si riserva il diritto di apportare modifiche ai propri prodotti e alla documentazione senza obbligo di preavviso.	
EN – Any reproduction and use for its own purposes of this manual is not permitted. All rights reserved. Reproduction of this manual, even partially, is forbidden without written consent from Neri SpA. Neri SpA reserves the right to modify its products and documentation without obligation to give prior warning.	
FR – Toute reproduction et utilisation pour ses propres fins de ce manuel n'est pas autorisée. Tous droits réservés. Ce manuel ne peut être reproduit, même partiellement, sans l'accord écrit de Neri SpA. Neri SpA se réserve le droit d'apporter toutes modifications à ses produits et à la documentation sans préavis.	
DE – Eine Vervielfältigung und Nutzung für den eigenen Zweck dieses Handbuchs ist nicht gestattet. Alle Rechte vorbehalten. Seine - auch auszugsweise - Reproduktion ohne schriftliche Zustimmung der Neri SpA ist verboten. Die Neri SpA behält sich das Recht vor, an ihren Produkten und der Dokumentation Veränderungen vorzunehmen, ohne dies vorher ankündigen zu müssen.	
ES – Cualquier reproducción y uso para sus propios fines de este manual no está permitido. Todos los derechos reservados. Se prohíbe su reproducción incluso parcial sin autorización por escrito de la empresa Neri SpA. Neri SpA se reserva el derecho de aportar cambios a sus productos y a la documentación sin obligación sin obligación de aviso previo.	
Neri S.p.A. S.S. Emilia 1622 47020 Longiano (FC) - Italy T +39 0547 652111 F +39 0547 54074 E neri@neri.biz www.neri.biz	
Author: Isacco Neri Title: Installation guides Antares Editor: Neri S.p.A. Design: Neri S.p.A. All rights reserved. Reproduction of this manual, even partially, is forbidden without written consent from Neri SpA. © 2021, DESIGN PATENTED, PRINTED IN ITALY	

EFFICIENZA ENERGETICA / ENERGY EFFICIENCY CLASS /
ÉFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE / ENERGIEFFIZIENZKLASSE /
EFICIENCIA ENERGÉTICA

IT – Questo prodotto contiene sorgenti luminose di classe di efficienza energetica “C”; “D”; “E”.

EN – This product contains an energy -efficiency class light sources “C”; “D”; “E”.

FR – Ce produit est équipé de sources lumineuses classée en termes d’efficacité énergétique “C”; “D”; “E”.

DE – Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse “C”; “D”; “E”.

ES – Este producto contiene fuentes de luz de clase de eficiencia energética “C”; “D”; “E”.

CCT	CRI	Classe / Class / Classe / Klasse / Clase
2200K	70	E
2700K	70	D
3000K	70	D
4000K	70	C
2200K	80	E
2700K	80	E
3000K	80	D
4000K	80	D

RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE /
ERSATZTEILE / RECAMBIOS

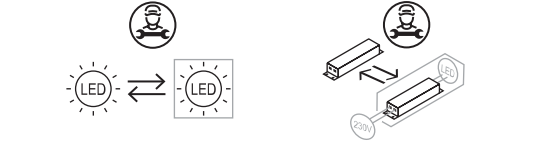
IT – Le sostituzioni di componenti danneggiati con ricambi originali deve essere fatta solo da personale specializzato autorizzato da Neri SpA. Rivolgersi direttamente a Neri SpA per la manutenzione.
ATTENZIONE! La sorgente luminosa LED deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato.

EN – The replacement of damaged parts with original spares must be carried out exclusively by expert personnel authorized by Neri SpA Please contact Neri SpA directly for maintenance needs.
WARNING! The LED light source must be replaced only by the manufacturer or his customer service or by equally qualified.

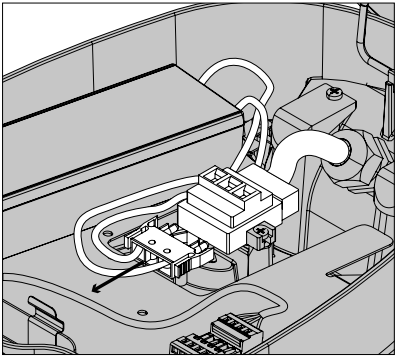
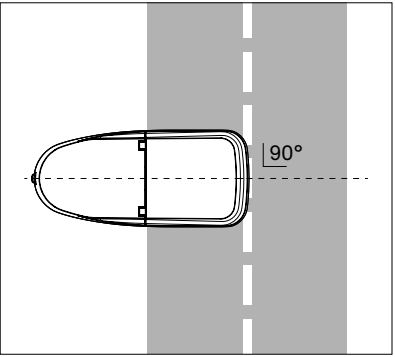
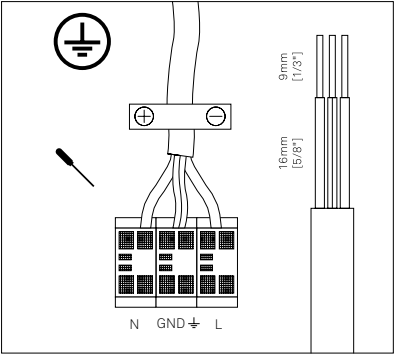
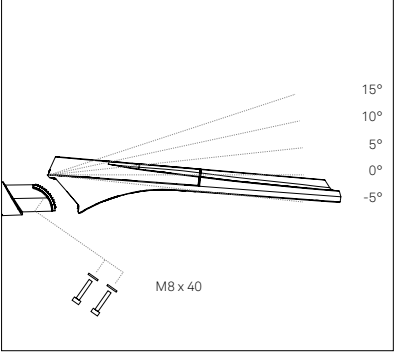
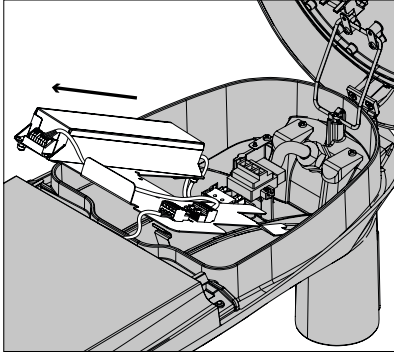
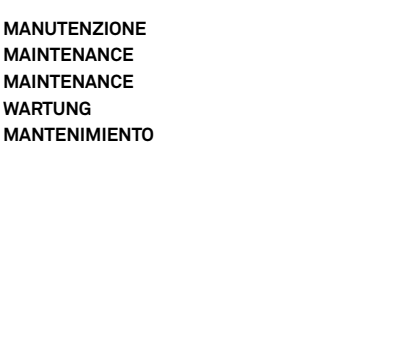
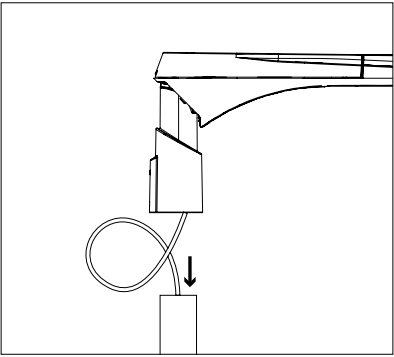
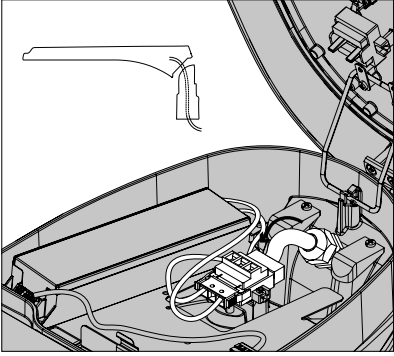
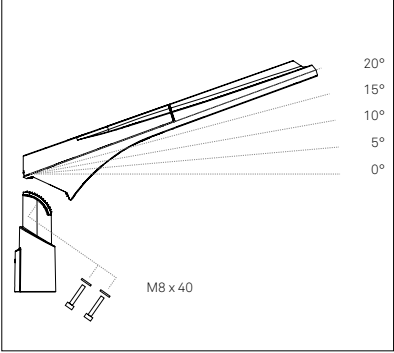
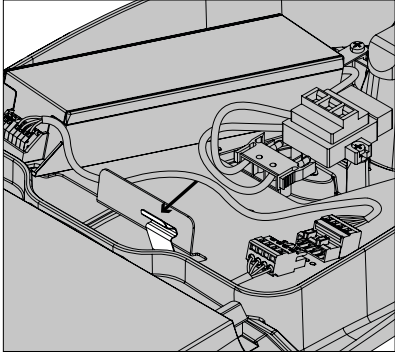
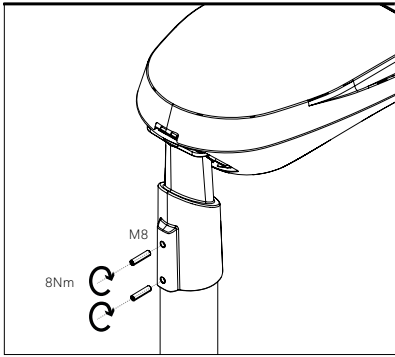
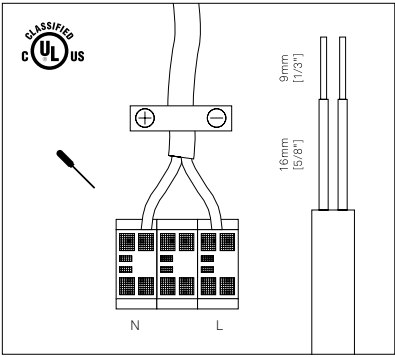
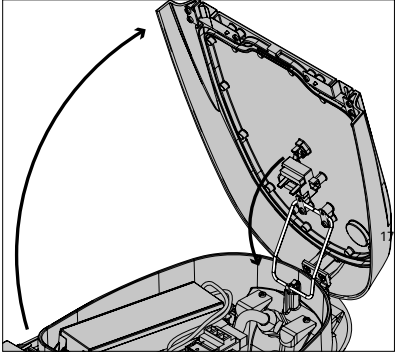
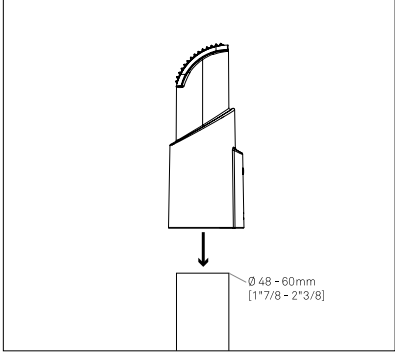
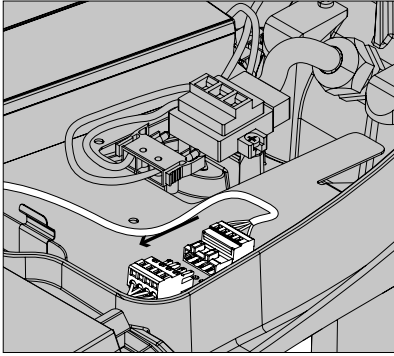
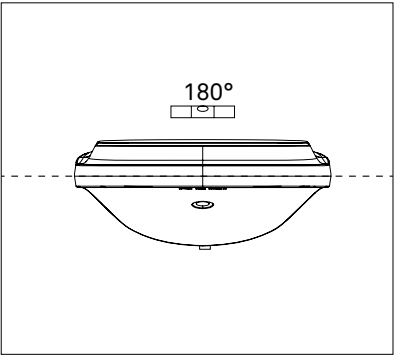
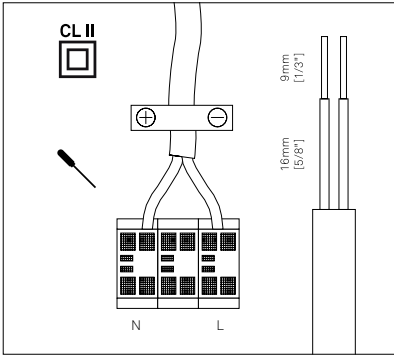
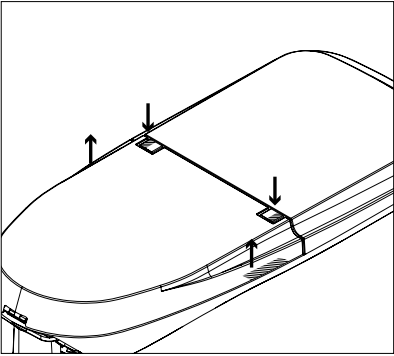
FR – Le remplacement de composants endommagés, avec des pièces de rechange originales, doit être effectué uniquement par un personnel spécialisé, autorisé par Neri SpA. S’adresser directement à Neri SpA pour l’entretien.
ATTENTION! La source de lumière LED doit être remplacé que par le fabricant ou son service à la clientèle ou par tout aussi qualifié.

DE – Austausch von defekten Komponenten durch Originalersatzteile nur von Fachpersonal ausgeführt werden, das von der Firma Neri SpA autorisiert. Wenden Sie sich bitte für die Wartung direkt an die Firma Neri SpA.
ACHTUNG! Die LED-Lichtquelle hat nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder gleich qualifizierte ersetzt werden.

ES – Los componentes dañados deben ser sustituidos con recambios originales, exclusivamente por personal especializado y autorizado por Neri SpA. Contactar directamente con Neri SpA para realizar el mantenimiento.
ATENCIÓN! La fuente de luz LED debe ser reemplazado únicamente por el fabricante o su servicio al cliente o por las mismas calificaciones.

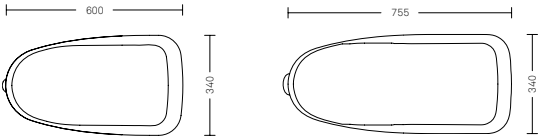
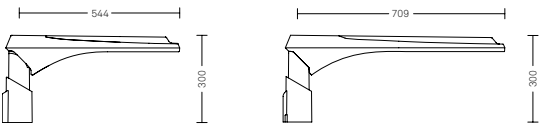


INSTALLAZIONE
INSTALLATION
FIXATION
MONTAGE
MONTAJE



Antares

MNAN1 - MNAN2



Superficie esposta al vento / Surface exposed to wind / Surfaces exposées au vent / Windangriffsfläche / Superficie expuesta al viento	
Area laterale / Side area / Zone latérale / Seitlicher Bereich / Área lateral	0,062m² [0.65ft²] 0,064m² [0.74ft²]
Area frontale / Front area / Zone frontale / Bereich vorn / Área frontal	0,051m² [0.55ft²] 0,051m² [0.55ft²]
Area superiore / Top area / Zone supérieure / Oberer Bereich / Área superior	0,175m² [1.88ft²] 0,222m² [2.39ft²]
EPA	0,322ft² 0,371ft²

Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	10.5kg [23lb] 13kg [28lb]
--	------------------------------

H installazione / H installation / H instalación	
H max.	>15m [49ft]

CONFORMITÀ COMPLIANCE CONFORMITÉ KONFORMITÄT CUMPLIMIENTO DE NORMAS	CE 15 CLASSIFIED c UL US
---	-----------------------------------

IT – Apparecchio per illuminazione stradale conforme alle norme riportate in tabella.
NOTA: Solo i prodotti riportanti il marchio ENEC e UL devono essere considerati a marchio e sottoposti al controllo di produzione. Controllare sempre il marchio sul prodotto! Le caratteristiche elettriche specifiche sono riportate sull’etichetta dati posta sull’apparecchio.

EN – Street lighting appliance in compliance with the standards indicated in the table.
NOTE: Only those products bearing the ENEC and UL mark should be considered to be listed and covered under follow-up service. Always look for the mark on the product! Specific electrical characteristics are indicated on the data label affixed to the appliance.

FR – Appareil pour éclairage routier conforme aux normes reportées dans le tableau.
NOTE : Seuls les produits comportant le marquage ENEC et UL doivent être considérés comme marqués et soumis à un contrôle de production. Toujours contrôler le marquage sur le produit ! Les caractéristiques électriques spécifiques sont reportées sur l’étiquette de données apposée sur l’appareil.

DE – Die Vorrichtung zur Straßenbeleuchtung entspricht den in der Tabelle beschriebenen.
HINWEIS: Nur die Produkte mit dem ENEC-UL Zeichen dürfen als solche berücksichtigt werden und einer Produktionskontrolle unterzogen werden. Überprüfen Sie immer die Kennzeichnung auf dem Produkt! Die elektrischen Spezifikationen finden Sie auf dem Typenschild, das sich auf der Vorrichtung befindet.

ES – Aparato para iluminación vial conforme a las normas que figuran en la tabla.
NOTA: Solo los productos con el sello ENEC es UL deben considerarse marcados y sometidos al control de producción. ¡Controlar siempre que el producto cuenta con la marca! Las características eléctricas específicas se recogen en la etiqueta de datos fijada al aparato.

LVD	Directive 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
EN 60598-1	Luminaires - Part 1: General requirements and tests
EN 60598-2-3	Luminaires - Part 2-3: Particular requirements - Luminaires for road and street lighting
EMC	Directive 2014/30/EC Electromagnetic Compatibility
EN 61547	Equipment for general lighting purposes - EMC immunity requirements
EN 55015	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment
EN 61000-3-2	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current <= 16 A per phase)
EN 61000-3-3	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current <= 16 A per phase and not subject to conditional connection
ErP	Directive 2009/125/CE Energy Related Product (ErP)
RoHS	Directive 2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)
UL 1598	Luminaires